



公益少年团  
导师工作简介会  
2016年11月24日

# 团员登记

# 新团员登记程序

于公益少年团网页下载表格

以电脑输入团员资料 (Excel 格式)

登记表首页：

校长签署及盖上校印，  
并传真或电邮至  
所属地区负责督学

登记表第二页：

电邮至所属地区负责督学

完成登记手续，将会收到传真通知学校派员  
领取团簿及团章

# 公益少年团新团员登记 / 退会

截止日期为**2016年12月31日**

- 现有会员 → 不用再登记
- 小学会员升中学 → 重新登记
- 退团/转校 → 退会
- 小六/中六毕业 → 无须退会手续



主页 > 公共及行政相关 > 相关机构及计划 > 教育相关机构及基金 > 公益少年团

最新消息

有關教育局

教育制度及政策

課程發展

學生及家長相關

教師相關

學校行政及管理

公共及行政相關

公開資料

聯絡我們



主頁 > 公共及行政相關 > 相關機構及計劃 > 教育相關機構及基金 > 公益少年團 > 表格及信函

## 公益少年團

### 表格及信函

下載表格

#### 常用表格

編號	表格名稱
1	<u>新團員登記表格</u>
2	<u>團員獎勵記錄表格</u>
3	<u>活動經費申請表及申請發還款項表格</u>
4	<u>公益少年團校內學生執行委員名單表格</u>
5	<u>補領公益少年團團員記錄冊申請表</u>
6	<u>公益少年團周年活動簡報表</u>

# 首页

## 公益少年團新團員登記 / 退會表格 (2016/17) C.Y.C. NEW MEMBER REGISTRATION / WITHDRAWAL FORM (2016/17)

新團員登記 / 退會截止日期為 2016年12月31日  
Deadline of Registration / Withdrawal: 31 December 2016

團員 Member		
年級 Level	新登記 New Registration	退會 Withdrawal
	人數 Number	人數 Number
1		
2		
3		
4		
5		
6		
總數 Total	0	0

1) 2016/17年度公益少年團新團員登記 / 退會截止日期為2016年12月31日。

The deadline of the CYC New Member Registration / Withdrawal 2016/17 is 31 December 2016.

2) 請**必須**以電腦輸入團員資料。填寫的登記表格，請以 EXCEL (\*.xls 或 \*.xlsx) 格式電郵至所屬地區負責督學。

檔案名稱須為: CYC New Member 1617\_學校名稱.xlsx

All data MUST be **computerised**. Completed registration forms should be emailed to the respective inspectors of the districts in EXCEL (\*.xls or \*.xlsx) format.

File name should be: CYC NewMember 1617\_School Name.xlsx

區域 District	督學 Inspector	電郵地址 E-mail Address
中西區、灣仔、東區、南區、離島 Central & Western, Wan Chai, Eastern, Southern, Islands	陳曉瑩女士 Ms Sarah CHAN	<a href="mailto:iesp11@edb.gov.hk">iesp11@edb.gov.hk</a>
沙田、西貢、大埔、北區 Shatin, Sai Kung, Tai Po, Northern	陳德華女士 Ms Bonnie CHAN	<a href="mailto:iesp12@edb.gov.hk">iesp12@edb.gov.hk</a>
九龍城、觀塘、黃大仙、油尖旺、深水埗 Kowloon City, Kwun Tong, Wong Tai Sin, Yau Tsim Mong, Sham Shui Po	周廣源先生 Mr K Y CHOW	<a href="mailto:iesp13@edb.gov.hk">iesp13@edb.gov.hk</a>
荃灣、葵青、屯門、元朗 Tsuen Wan, Kwai Tsing, Tuen Mun, Yuen Long	陳家樂先生 Mr K L CHAN	<a href="mailto:iesp14@edb.gov.hk">iesp14@edb.gov.hk</a>

3) 登記表**首頁**則需要**校長簽署及蓋上校印**，並**傳真**(傳真號碼: 3107 1305)或**電郵**至所屬地區負責督學。

The **front page** of this registration form (with the **signature of School Head** and **School chop**) should be sent to the CYC Office by **fax** (fax number: 3107 1305) or **email** to the respective inspectors of the districts.

4) 若團員遺失團簿，請填寫補領團簿表格，有關表格可於公益少年團網頁下載：

If members lost their membership record booklet, please complete the application form for replacement. The form can be downloaded from the CYC website:

<http://www.edb.gov.hk/tc/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/forms/index.html>

5) 收集個人資料目的 Purpose of Collection

(a) 教育局會用本表格所載的個人資料，作以下其中一種或多種用途 The Personal data provided in this form will be used by the Education Bureau for one or more of the following purpose(s):

(i) 作公益少年團紀錄之用; used for processing CYC membership profile; 及 and

(ii) 進行有關的研究及編製統計資料，以便規劃有關的教育服務。 conducting related research and compiling statistics to facilitate planning of related education services.

(b) 本表格所蒐集的個人資料，或會向其他政府部門、決策局或接待機構披露，作上文所述用途。

The personal data collected in this form may be disclosed to other government departments / bureaux or the receiving parties for the purposes mentioned above.

(c) 根據《個人資料(私隱)條例》第18和22條及附表1第6原則的規定，你有權要求查閱及改正你的個人資料。要求查閱的權利，包括要求提供本表格所載個人資料的副本，但須繳付費用。

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in Section 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

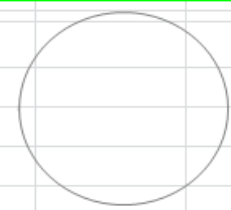
Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this form. This is however subject to payment of a fee.

(d) 如欲查詢有關本表格所蒐集的個人資料，包括要查閱及改正資料事宜，請向延伸支援計劃組提出，地址為香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈11樓1141室。(電話號碼: 2892 6660)。

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including making of access and corrections, should be addressed to:

Extended Support Programmes Section, Education Bureau, Room 1141, 11/F, W4 Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong. (Tel. No.: 2892 6660)

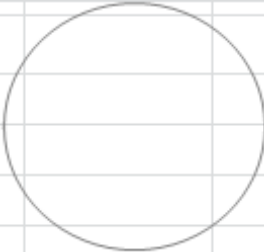
學校名稱 Name of School	<input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 小學 Primary	所屬地區 District	學校電話 Tel no.
學校地址 School Address	負責老師姓名 Name of Teacher-in-charge		學校傳真 Fax no.
校長姓名 Name of School Head	校長簽署 Signature of School Head	負責老師電郵地址 E-mail address of Teacher-in-charge	日期 Date



學校印鑑 School Chop

# 首页

團員 Member		
年級 Level	新登記 New Registration	退會 Withdrawal
	人數 Number	人數 Number
1		
2		
3		
4		
5		
6		
總數 Total	0	0

學校名稱 Name of School			<input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 小學 Primary	所屬地區 District	學校電話 Tel no.	
學校地址 School Address			負責老師姓名 Name of Teacher-in-charge	學校傳真 Fax no.		
校長姓名 Name of School Head	校長簽署 Signature of School Head		負責老師電郵地址 E-mail address of Teacher-in-charge	日期 Date		
						學校印鑑 School Chop

# 第二页

公益少年團新團員登記 / 退會表格 (2016/17)

C.Y.C. NEW MEMBER REGISTRATION / WITHDRAWAL FORM (2016/17)

新團員登記 / 退會截止日期為 2016年12月31日

Deadline of Registration / Withdrawal: 31 December 2016

# 請**必須**以電腦輸入團員資料。填妥的登記表格，請以 EXCEL (\*.xls 或 \*.xlsx) 格式電郵至所屬地區負責督學。

All data MUST be **computerised**. Completed registration forms **should be emailed to the respective inspectors of the districts** in EXCEL (\*.xls or \*.xlsx) format.

# 如需額外位置輸入團員資料，學校可自行於表格最下方插入「新行」。[功能表 -> 常用 -> 儲存格 -> 插入 -> 插入工作表列]

Schools are free to insert new rows at the end of the form for membership data entry. [Menu -> Home -> Cells -> Insert -> Insert Sheet Rows]

**身份證 / 出世紙號碼**  
(如未有前列證明文件者，請填上學生編號 (STRN))  
I.D. Card No./Birth Cert No.  
(Fill in the STRN for applicants if the above document(s) not available)  
**有效的號碼應由8個字元組成，與身份證號碼相同**  
(不用鍵入“( )”括號)  
A valid number should consist of 8 digits, refer to I/D No.  
(The blanket "( )" is not required)

團員姓名 (用正楷填寫，先寫姓氏) Name of Member (Use Capital Letter, Surname First)		就讀年級 (例：小一 / 中一) Level of Class (e.g. P1/S1)
English 英文	Chinese 中文	

**退會  
(如適用)  
Withdrawal  
(W)  
(if applicable)**

**W**

性別  
(男 / 女)  
Sex  
(M/F)

**退會  
(如適用)  
Withdrawal  
(W)  
(if applicable)**

**身份證 / 出世紙號碼**  
(如未有前列證明文件者，請填上學生編號 (STRN))  
I.D. Card No./Birth Cert No.  
(Fill in the STRN for applicants if the above document(s) not available)  
**有效的號碼應由8個字元組成，與身份證號碼相同**  
(不用鍵入“( )”括號)  
A valid number should consist of 8 digits, refer to I/D No.  
(The blanket "( )" is not required)

**有效的號碼應由8個字元組成**  
**e.g. Y9051968, M0279513, 73145302**  
**可向校內Websams或校務處查詢**



- 老师分发团章及团簿给团员后，团员须于团簿上填上资料及贴上相片，然后交校方盖上校印。

## 团簿样本

教育局公益少年團  
Community Youth Club  
Education Bureau  
團員記錄冊(中學)  
Membership Record Book (Secondary School)

學生編號  
Student Reference No. \_\_\_\_\_

姓名(中文) \_\_\_\_\_

Name(English) \_\_\_\_\_

出生日期 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_  
Date of Birth \_\_\_\_\_ Sex \_\_\_\_\_

就讀學校及日期 (School name with date)

(1) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_

1

<p>(1)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80px; margin: 0 auto;"> <p style="text-align: center;">團員照片 PHOTO OF MEMBER at 1st School</p> </div>	<p>(1)</p> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div> <p>校印 School Chop</p>
<p>(2)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80px; margin: 0 auto;"> <p style="text-align: center;">團員照片 PHOTO OF MEMBER at 2nd School</p> </div>	<p>(2)</p> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div> <p>校印 School Chop</p>
<p>(3)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 80px; margin: 0 auto;"> <p style="text-align: center;">團員照片 PHOTO OF MEMBER at 3rd School</p> </div>	<p>(3)</p> <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div> <p>校印 School Chop</p>

學校地址(School Address)

(1) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_

2

# 补领团员记录册申请表

常用表格	
編號	表格名稱
1	<u>新團員登記表格</u>
2	<u>團員獎勵記錄表格</u>
3	<u>活動經費申請表及申請發還款項表格</u>
4	<u>公益少年團校內學生執行委員名單表格</u>
5	<u>補領公益少年團團員記錄冊申請表</u>
6	<u>公益少年團周年活動簡報表</u>

- 补领申请只限团员记录册
- 每位团员只获发一个团章，如有遗失或损毁，公益少年团办事处不会再行补发。

# 學生自治計劃

## 公益少年團校內學生執行委員名單

### 常用表格

編號	表格名稱
1	<u>新團員登記表格</u>
2	<u>團員獎勵記錄表格</u>
3	<u>活動經費申請表及申請發還款項表格</u>
4	<u>公益少年團校內學生執行委員名單表格</u>
5	<u>補領公益少年團團員記錄冊申請表</u>
6	<u>公益少年團周年活動簡報表</u>



# 公益少年團校內學生執行委員名單 (2016/17)

請於 2016 年 12 月 31 日或以前，將填妥的執行委員名單，連同新團員登記表格的首頁一併傳真（傳真號碼：3107 1305）或電郵至所屬地區負責督學辦理。

本校填報及申領「公益少年團校內學生執行委員」襟章 \_\_\_\_\_ 枚（最多 12 枚），名單如下（舊委員今屆連任請沿用已發襟章）：

新委員需補發襟章請加 ✓	學生姓名	班別	職位
	1		主席
	2		副主席
	3		文書
	4		財政
	5		宣傳
	6		*
	7		*
	8		*
	9		*
	10		*
	11		*
	12		*

\*職位舉例：可包括各類服務部（如社關服務部組長或部長）、主題 / 專題活動部（如專題社研部組長或部長）、學術部（如學術及期刊部組長或部長）、公益金慈善花卉 / 清潔籌款部組長或部長、公益金慈善籌款部、康樂部組長或部長等。以上各部及職位的設立，僅供參考。

學校名稱： \_\_\_\_\_ 學校電話： \_\_\_\_\_

負責老師姓名： \_\_\_\_\_ (先生/女士) 學校傳真： \_\_\_\_\_

聯絡電郵地址： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

校長姓名： \_\_\_\_\_ (先生/女士) 校印：

校長簽署： \_\_\_\_\_

- 最多 12 枚
- 旧委员今届连任  
请沿用已发襟章
- 连同新团员登记  
表格的首页传真  
或电邮至所属地  
区负责督学办理。

# 团员奖励计划

# 团员奖励计划

老师协助学生登记成为公益少年团会员



学生取得团员纪录册



老师按学生活动/服务给予积点



老师填妥奖励记录表助学生申报奖章



督学批核后给予奖章

# 团员奖励计划

## 积点类别

### A. 社会服务活动 (社会公益性质)

**例子：卖旗、老人院探访、义卖慈善筹款**

### B. 培养九个共通能力有关的活动

**例子：参加海报设计比赛、校内活动筹委、风纪**

## 小学活动积点 (按学生参与角色分三类给分)

第一类(1分)：参与

第二类(2分)：协助组织及筹办活动

第三类(3分)：主力助理组织校本活动



# 积点记录

公益少年團團員獎勵計劃  
CYC Member Merit Award Scheme

小學基本級 (粉黃色徽章)  
Primary School Foundation Level (Pastel Yellow Badge)

獲獎資格：團員已獲四個積點，其中兩個積點必須從參與社會服務取得。  
Condition of Award: For members who have attained 4 points, in which 2 points must come from participation in social services.

積點記錄 Record of Points :

活動日期 Project Duration	獲發原因 Basis of Award	獲發積點 Points Awarded
/ / 日dd月mm年yy 至to / / 日dd月mm年yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 主力策劃及推行 C Chief Assistant 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
/ / 日dd月mm年yy 至to / / 日dd月mm年yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 主力策劃及推行 C Chief Assistant 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
/ / 日dd月mm年yy 至to / / 日dd月mm年yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 主力策劃及推行 C Chief Assistant 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
/ / 日dd月mm年yy 至to / / 日dd月mm年yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 主力策劃及推行 C Chief Assistant 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	

完成日期 Date of Completion : \_\_\_\_\_

公益少年團負責導師簽署 Signature of CYC Teacher-in-charge : \_\_\_\_\_

姓名 Name : \_\_\_\_\_



# 小学级别

等级	社会服务活动积点	其他活动积点	积点总数
基本级 (粉黄章)	2	2	4
初级 (粉绿章)	4	2	6
中级 (粉橙章)	6	2	8#
高级 (粉紫章)	8	4	12*

# 其所获积点必须包括最少一项属第二类或第三类活动所得。

\* 其所获积点必须包括两项属第二类的活动或一项属第三类的活动。及最少曾参与三项不同性质的活动/服务。

## 中学活动积点 (按学生参与角色分四类给分)

第一类(1分)：参与

第二类(2分)：协助组织及筹办活动

第三类(3分)：统筹校本活动

第四类(4分)：领导大型活动 (联校、地区、地域)

# 积点记录

## 公益少年團團員獎勵計劃 CYC Member Merit Award Scheme

中學基本級 (黃色徽章)  
Secondary School Foundation Level (Yellow Badge)

獲獎資格：團員已獲四個積點，其中兩個積點必須從參與社會服務取得。

Condition of Award: For members who have attained 4 points, in which 2 points must come from participation in social services.

### 積點記錄 Record of Points :

活動日期 Project Duration	獲發原因 Basis of Award	獲發積點 Points Awarded
/ / 日 dd 月 mm 年 yy 至 to / / 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: Categories <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> A Take part <input type="checkbox"/> 二 協助 <input type="checkbox"/> B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> C Organize school-based activity <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 <input type="checkbox"/> D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
/ / 日 dd 月 mm 年 yy 至 to / / 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: Categories <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> A Take part <input type="checkbox"/> 二 協助 <input type="checkbox"/> B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> C Organize school-based activity <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 <input type="checkbox"/> D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
/ / 日 dd 月 mm 年 yy 至 to / / 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: Categories <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> A Take part <input type="checkbox"/> 二 協助 <input type="checkbox"/> B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> C Organize school-based activity <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 <input type="checkbox"/> D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
/ / 日 dd 月 mm 年 yy 至 to / / 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: Categories <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> A Take part <input type="checkbox"/> 二 協助 <input type="checkbox"/> B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> C Organize school-based activity <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 <input type="checkbox"/> D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	

完成日期 Date of Completion : \_\_\_\_\_

公益少年團負責導師簽署 Signature of CYC Teacher-in-charge : \_\_\_\_\_

姓名 Name : \_\_\_\_\_

# 积点记录

活动日期 Project Duration	获发原因 Basis of Award	获发积点 Points Awarded
____/____/____ 日dd 月mm 年 yy 至to ____/____/____ 日dd 月mm 年 yy	活动名称 Name of Project: _____  类别： Categories <input type="checkbox"/> 一 参加 A Take part <input type="checkbox"/> 二 协助 B Assist  <input type="checkbox"/> 三 统筹校本活动 C Organize school-based activity <input type="checkbox"/> 四 领导大型活动 D Lead large-scale activity  导师签名 Signature of Teacher i/c: _____	

# 中学级别

等级	社会服务活动积点	其他活动积点	积点总数
基本级 (黄章)	2	2	4
初级 (绿章)	4	2	6
中级 (橙章)	6	2	8#
高级 (紫章)	8	4	12*
三等荣誉 (蓝星章)	8	4	12*
二等荣誉 (白星章)	8	4	12*
一等荣誉 (红星章)	8	4	12*

# 其所获积点必须包括最少一项属第二类、第三类或第四类活动所得。

\* 其所获积点必须包括两项属第二类的活动，或一项属第三类的活动，或一项属第四类的活动。及最少曾参与三项不同性质的活动／服务。

# 例子：中學中級章

活動日期 Project Duration	獲發原因 Basis of Award	獲發積點 Points Awarded
<p>15/2/2015 日 dd 月 mm 年 yy 至 to ____/____/____ 日 dd 月 mm 年 yy</p>	<p>活動名稱 Name of Project: <u>統籌聯校義工服務</u></p> <p>類別： Categories</p> <p><input type="checkbox"/> 一 參加 A Take part</p> <p><input type="checkbox"/> 二 協助 B Assist</p> <p><input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 C Organize school-based activity</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 四 領導大型活動 D Lead large-scale activity</p> <p>導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____</p>	<p>4</p>
<p>6/5/2015 日 dd 月 mm 年 yy 至 to ____/____/____ 日 dd 月 mm 年 yy</p>	<p>活動名稱 Name of Project: <u>公益金賣旗</u></p> <p>類別： Categories</p> <p><input type="checkbox"/> 一 參加 A Take part</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 二 協助 B Assist</p> <p><input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 C Organize school-based activity</p> <p><input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 D Lead large-scale activity</p> <p>導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____</p>	<p>2</p>
<p>9/10/2016 日 dd 月 mm 年 yy 至 to ____/____/____ 日 dd 月 mm 年 yy</p>	<p>活動名稱 Name of Project: <u>和平海報設計比賽</u></p> <p>類別： Categories</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 一 參加 A Take part</p> <p><input type="checkbox"/> 二 協助 B Assist</p> <p><input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 C Organize school-based activity</p> <p><input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 D Lead large-scale activity</p> <p>導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____</p>	<p>1</p>
<p>10/10/2016 日 dd 月 mm 年 yy 至 to ____/____/____ 日 dd 月 mm 年 yy</p>	<p>活動名稱 Name of Project: <u>風紀</u></p> <p>類別： Categories</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 一 參加 A Take part</p> <p><input type="checkbox"/> 二 協助 B Assist</p> <p><input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 C Organize school-based activity</p> <p><input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 D Lead large-scale activity</p> <p>導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____</p>	<p>1</p>



積點記錄 Record of Points :

活動日期 Project Duration	獲發原因 Basis of Award	獲發積點 Points Awarded
日 dd 月 mm 年 yy 至 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 C Organize school-based activity D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
日 dd 月 mm 年 yy 至 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 C Organize school-based activity D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
日 dd 月 mm 年 yy 至 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 C Organize school-based activity D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
日 dd 月 mm 年 yy 至 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 C Organize school-based activity D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	
日 dd 月 mm 年 yy 至 日 dd 月 mm 年 yy	活動名稱 Name of Project: _____ 類別: <input type="checkbox"/> 一 參加 <input type="checkbox"/> 二 協助 Categories A Take part B Assist <input type="checkbox"/> 三 統籌校本活動 <input type="checkbox"/> 四 領導大型活動 C Organize school-based activity D Lead large-scale activity 導師簽名 Signature of Teacher i/c: _____	

中學高級獎章證書

Certificate of Secondary School Level 3 Award

茲 證 明

This is to Certify that

**(填上學生名字)**

符合獎勵計劃各章級要求，並達到規定水準，現獲頒授中學高級獎章。  
has satisfactorily observed the conditions and met the requirements in each level of the Scheme, and is now qualified for Secondary School Level 3 Award.

部門印鑑  
Chop of CYC

公益少年團顧問簽署  
Signature of CYC Adviser  
( )

日期 Date : \_\_\_\_\_

完成日期 Date of Completion : \_\_\_\_\_

公益少年團負責導師簽署 Signature of CYC Teacher-in-charge : \_\_\_\_\_

姓名 Name : \_\_\_\_\_

完成日期：該章級最後一個  
活動的完成日期

- 申领任何级别的奖励均须填妥奖励记录表，并寄回团办事处。

香港特別行政區政府  
教育局

GovHK 香港政府一站通 简体版 ENGLISH

流動 / 無障礙瀏覽版本 我的自訂色彩 AA A 輸入查詢字串 網頁指南

主頁 > 公共及行政相關 > 相關機構及計劃 > 教育相關機構及基金 > 公益少年團 > 表格及信函

## 公益少年團

### 表格及信函

#### 常用表格

編號	表格名稱
1	新團員登記表格
2	團員獎勵記錄表格
3	活動經費申請表及申請發還款項表格
4	公益少年團校內學生執行委員名單表格
5	補領公益少年團團員記錄冊申請表
6	公益少年團周年活動簡報表

局中人語

學校資料



# 公益少年團團員獎勵記錄表

## C.Y.C. MEMBER MERIT AWARDS RECORD FORM

(每類獎勵級別請分頁填寫申請 Please use separate sheet for each level of award)

學校編號

School No.

中學

Secondary School

小學

Primary School

\*基本級  
Foundation Level

\*初級  
Level 1

\*中級  
Level 2

\*高級  
Level 3

高級及榮譽級獎勵級別必須連團員紀錄簿交來，請留副本存檔。

\*三等榮譽級  
Third Honour Level:

\*二等榮譽級  
Second Honour Level:

\*一等榮譽級  
First Honour Level:

Level 3 and Honour Levels should submit membership Record Books with this form. Please keep copies for school record.

School Chop/學校印鑑

校名 Name of School:	校長姓名 Name of School	校長簽署 Signature of School	分區 District
公益少年團負責教師姓名(正楷) Name of CYC Supervisor:	電話 Tel.:	傳真 Fax.:	日期 Date:

會員姓名(英文)(用正楷填寫,先寫姓氏) Name of Member (Eng.) (Use Capital Letter, Surname First)	會員姓名(中文) Name in Chinese	完成日期 Date of Completion 日(DD)月(MM)年(YYYY)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

# 每一章級獨立填寫一份

由公益少年團辦事處填寫 FOR CYC OFFICE USE	
今次發出獎章類別數量 No. of badges issued	
<input type="checkbox"/> 中學	<input type="checkbox"/> 小學
基本級	
初級	
中級	
高級	
三等榮譽級	
二等榮譽級	
一等榮譽級	
發出日期 Date of issue	

附註:

- 請用英文填寫表格，寄回香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈11樓1141室公益少年團辦事處。  
查詢電話:2892 6660
- 如需額外表格，各校可自行影印使用。
- \*請在適當獎勵等級加上 ✓ 號。

Note:

- Please complete the form in English and post to the CYC  
Office, Education Bureau, Room 1141, 11/F, Wu Chung  
House, 213 Queen's Road East, Wan Chai.  
Tel: 2892 6660
- For additional forms, schools are free to make

回郵地址:

校名: \_\_\_\_\_  
地址: \_\_\_\_\_  
負責人: \_\_\_\_\_ 老師

# 章级申报

- 申领高级或以上级别的奖励必须填妥奖励记录表，连同团员记录册寄回或专人送交团办事处批签。  
(申领基本级至中级的奖励只需填交奖励记录表)
  - 不同级别的奖章颁发时间皆有不同，请于颁发奖章前向团办事处申报，并留意有关通知。
- 基本级及初级章请导师于校内颁发
- 中级章于每年分区颁奖礼颁发 (每区不同，请留意分区通告)
- 高级及荣誉级奖章于周年大会操颁发 (2016年12月23日前申报)

# 活动经费申请

# 经费申请原则

- 会员学校可申请**活动经费**及**发还款项**。
- 所有申请资助的活动，必须配合公益少年团宗旨——**认识、关怀、服务**。
- 该笔款项只限用于已申请的活动，而活动必须是由公益少年团所举办。

# 资助项目

- 资助项目包括交通费、活动用的物资 (原材料或消耗性物资)等。
- 详情请参阅已上载于本团网页中「活动经费申请办法」的《公益少年团各类计划及资助内容》

# 资助项目

## 示例一：探访老人院

- 旅游巴车费
- 游戏用的物资：汽球、纸张、胶纸、游戏礼物
- 小礼物：制作礼物的材料、小毛巾、饼干

## 示例二：环保为公益—慈善花卉义卖活动

- ✓ 可资助花泥、花盆、花肥、丝带(以制作丝带花)等
- ✗ 不资助现成的筹款物品，如丝带花、盆栽、花束；以及非消耗性物资，如剪刀、淋花用之水壶等





主頁

最新消息

有關教育局

教育制度及政策

課程發展

學生及家長相關

教師相關

學校行政及管理

公共及行政相關

公開資料

聯絡我們



主頁 > 公共及行政相關 > 相關機構及計劃 > 教育相關機構及基金 > 公益少年團 > 表格及信函

## 公益少年團

### 表格及信函

下載表格

#### 常用表格

編號	表格名稱
1	<a href="#">新團員登記表格</a>
2	<a href="#">團員獎勵記錄表格</a>
3	<a href="#">活動經費申請表及申請發還款項表格</a>
4	<a href="#">公益少年團校內學生執行委員名單表格</a>
5	<a href="#">補領公益少年團團員記錄冊申請表</a>
6	<a href="#">公益少年團周年活動簡報表</a>



# 申请流程

从本团网页下载申请表

↓ 活动进行前最少三星期

递交《活动经费申请表》



收到本局的批核通知传真

↓ 活动结束后三星期内

递交《申请发还款项表格》及收据正本



收到发还款项的支票

# 申請方法

## 1. 递交《活动经费申请表》

- 于活动举行最少三周前**传真**或**邮寄**至本团作审批。
- 所有申请资助的项目，必须合乎经济效益，如项目需要报价，请将**报价表**和申请表一并递交。详情请参阅：  
**《教育局通告4/2013号**  
**— 资助学校招标及采购程序》**

(可于教育局网页**主页**>**有关教育局**>**通告**中搜寻)

申請編號 Application No: \_\_\_\_\_  
(此欄由本處填寫 For Official Use Only)

公益少年團活動經費申請表  
CYC Activities Financial Subsidy Application Form

本團網址 CYC Website: [www.edb.gov.hk/te/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/index.html](http://www.edb.gov.hk/te/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/index.html)

1. 學校: \_\_\_\_\_  
Name of School  
電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_  
Tel No. Fax No.  
校址: \_\_\_\_\_  
School Address

2. 公益少年團負責人姓名: \_\_\_\_\_  
Name of CYC Teacher-in-charge

3. 活動名稱: \_\_\_\_\_  
Project Title  
 中央活動 Central Project  分區活動 District Project  校本活動 School-based Project  
舉行日期: \_\_\_\_\_ 時間: \_\_\_\_\_ 至 \_\_\_\_\_  
Date Time to  
活動內容 (如取消活動, 請即來信通知本辦事處):  
Details of the Project (Please notify CYC Office in case of cancellation)

4. 參與此項活動之公益少年團人數: \_\_\_\_\_  
Number of C.Y.C. members involved

5. 服務對象/機構: \_\_\_\_\_ 受服務人數: \_\_\_\_\_  
Target / Organization served No. of persons served

6. 本校申請下列各項費用, 填報本表格前, 已查閱導師手冊內有關活動經費申請的細則。  
Itemized breakdown of the budget is as follows. Before completion, relevant details about the financial subsidy stated in the Handbook for CYC Teacher-in-charge has been checked.

摘要 Details	申請款項 Amount Requested	批准款項 Amount Approved
總額 Total		

校印 School Chop: \_\_\_\_\_ 簽署 Signature: \_\_\_\_\_  
(校長 Head of School)

日期 Date: \_\_\_\_\_ 姓名 Name: \_\_\_\_\_  
(正楷 IN BLOCK LETTER)

**FOR OFFICIAL USE ONLY**  
1. Your application is / is not approved.  
2. Please return the attached Form within 3 weeks from the date of the project, i.e. by \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_  
for PS(Ed)

# 示例：探訪老人院

申請編號 Application No: \_\_\_\_\_  
(此欄由本處填寫 For Official Use Only)

## 公益少年團活動經費申請表 CYC Activities Financial Subsidy Application Form

本團網址 CYC Website : [www.edb.gov.hk/tc/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/index.html](http://www.edb.gov.hk/tc/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/index.html)

1. 學校 : 公益少年中學  
Name of School  
電話 : 2892 6660 傳真 : 3107 1305  
Tel No. Fax No.  
校址 : 灣仔皇后大道東213號  
School Address
2. 公益少年團負責人姓名 : 駱公益  
Name of CYC Teacher-in-charge
3. 活動名稱 : 聖誕送暖大行動  
Project Title  
 中央活動 Central Project     分區活動 District Project     校本活動 School-based Project  
舉行日期 : 15-12-2016 時間 : 4:30PM 至 6:00PM  
Date Time to  
活動內容 (如取消活動, 請即來信通知本辦事處) :  
Details of the Project (Please notify CYC Office in case of cancellation)  
探訪老人院
4. 參與此項活動之公益少年團人數 : 30  
Number of C.Y.C. members involved
5. 服務對象/機構 : 長者 受服務人數 : 30  
Target / Organization served No. of persons served


6. 本校申請下列各項費用，填報本表格前，已查閱導師手冊內有關活動經費申請的細則。

Itemized breakdown of the budget is as follows. Before completion, relevant details about the financial subsidy stated in the Handbook for CYC Teacher-in-charge has been checked.

此欄由本處填寫  
For Official Use

摘要 Details	申請款項 Amount Requested	批准款項 Amount Approved
探訪物資	\$200	
小禮物	\$500	
旅遊巴車費	\$900	
總額 Total	\$1,600	

請分項填寫

校印 School Chop : 

簽署 Signature : 

(校長 Head of School)

日期 Date : 1-11-2016

姓名 Name : 齊關懷

(正楷 IN BLOCK LETTER)

FOR OFFICIAL USE ONLY

1. Your application is / is not approved.

2. Please return the attached Form within 3 weeks from the date of the project, i.e. by \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

for PS(Ed)

申請編號

# 2. 收到批核通知

- 本团办事处将以**传真通知**学校其有关申请是否获得批准和可获资助的数额。

**公益少年團活動經費申請表**  
CYC Activities Financial Subsidy Application Form

本團網址 CYC Website: [www.edb.gov.hk/te/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/index.html](http://www.edb.gov.hk/te/public-admin/related-bodies-schemes/edu-schemes-fund/cyc/index.html)

1. 學校: 公益少年中學  
Name of School: \_\_\_\_\_  
電話: 2892 6660 傳真: 3107 1305  
Tel.No. \_\_\_\_\_ Fax No. \_\_\_\_\_  
校址: 灣仔皇后大道東213號  
School Address: \_\_\_\_\_

2. 公益少年團負責人姓名: 駱公益  
Name of CYC Teacher-in-charge \_\_\_\_\_

3. 活動名稱: 聖誕送暖大行動  
Project Title: \_\_\_\_\_  
 中央活動 Central Project  分區活動 District Project  校本活動 School-based Project

舉行日期: 15-12-2016 時間: 4:30PM 至 6:00PM  
Date \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

活動內容 (如取消活動, 請即來信通知本辦事處):  
Details of the Project (Please notify CYC Office in case of cancellation):  
探訪老人院

4. 參與此項活動之公益少年團人數: 30  
Number of CYC members involved: \_\_\_\_\_

5. 服務對象/機構: 長者 受服務人數: 30  
Target / Organization served \_\_\_\_\_ No. of persons served \_\_\_\_\_

6. 本校申請下列各項費用, 填報本表格前, 已查閱導師手冊內有關活動經費申請的細則。  
Itemized breakdown of the budget is as follows. Before completion, relevant details about the financial subsidy stated in the Handbook for CYC Teacher-in-charge has been checked.

摘要 Details	申請款項 Amount Requested	批准款項 Amount Approved
探訪物資	\$200	\$200
小禮物	\$500	\$500
旅遊巴士費	\$900	\$900
總額 Total	\$1,600	\$1,600

校印 School Chop: \_\_\_\_\_ 簽署 Signature: \_\_\_\_\_  
(校長 Head of School)

日期 Date: 1-11-2016 姓名 Name: 齊開懷  
(正楷 IN BLOCK LETTER)

**FOR OFFICIAL USE ONLY**  
1. Your application is / is not approved.  
2. Please return the attached Form within 3 weeks from the date of the project, i.e. by \_\_\_\_\_

Date: 9-11-2016  
fgx PS(Ed)

批准款項

本局职员签名





(Please complete Part I, II, III)

Original Copy Only

Application No : 089/16  
(For Official Use Only)

请填写申请编号。

Part I

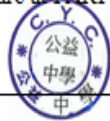
C.Y.C. Activities  
Application for Reimbursement of Expenses

Community Youth College  
(NAME OF SCHOOL)

This is to certify that the sum shown on Part III was spent within the approved amount by 30(No.) participants for 聖誕送暖大行動 (activity) held on 15-12-2016 (date) and the charges stated hereunder \*and/or overleaf have been incurred solely upon the above activity and actually paid by \$1,530 (Same as Claimant in Part II).

2. Please pay HK\$ to the account title below by crossed cheque through registered post. Other particulars are at PART II & III.

School Chop : \_\_\_\_\_



Signature: \_\_\_\_\_

Tel. : \_\_\_\_\_

2892 6660

Name : \_\_\_\_\_

CHAI KWAN HUAI

(IN BLOCK LETTER)

Date : \_\_\_\_\_

18-12-2016

收款人/学校的名称必须与其户口名称一致。

Part II (To be completed by claimant)

Name of Claimant in English

T H E I M C O F C O M M U N I T Y Y O U T H C O L L  
E G E

Name of School (If different from claimant)

C O M M U N I T Y Y O U T H C O L L E G E

Address:

Number and Name of Street

2 1 3 Q U E E N ' S R O A D E A S T

District

W A N C H A I



- 请将单据先以申请类别作分类，并填写在申请表第二页的表格中(见下表例子)。

	Item	Date	Particular	Amount	
探訪物資	1	6-3-2016	紙張、膠紙、鐵線	\$30	00
	2	6-3-2016	遊戲禮物(糖果)	\$70	00
	3	8-3-2016	Bingo 卡	\$50	00
小禮物	4	1-12-2016	毛冷	\$180	00
	5	6-12-2016	餅乾	\$300	00
旅遊巴車費	6	15-12-2016	旅遊巴車費	\$900	00
	7				
	9				
				\$1530	00



# ● 超市收據正本 及影印本



# 注意事项

- 表内每一项的单项开支，不可超逾申请活动经费表内所批核的数目。

项目	批核款项	申请发还款项	获发还款项
探访物资	\$200	\$150	\$150
小礼物	\$500	\$550	\$500

# 注意事项

- 填妥的申请表及收据必须交由校长签署及盖上校印，方属有效。表格上任何改动过的内容，必须在旁边加签。
- 导师及校长应保留所有活动记录，包括收支记录及参加团员名单等，以供核数之用。

# 注意事项

- 入场票：须具证明，如**团体价目表**。
- 公共交通费：
  - 渡轮(非快船票价)
  - 港铁(非头等票价)
  - 巴士
  - 小巴
- 须具公共交通费**价目表**，并清楚列明：
  1. 路程
  2. 乘搭交通工具
  3. 款项细项(八达通价/学生价/成人价)。
- 活动中亦要求每位学生及老师在自订的表格中**签名核实**。

# 注意事項

## 例子

- 活動：探訪老人院
- 日期：3/3/2016
- 地點：九龍塘 XX 老人院
- 路程：旺角站至九龍塘站
- 車費：單程成人價(八達通)：\$5.8

單程學生價(八達通)：\$2.9



*KwCh*

姓名	來回車費(八達通)	取款人簽名
陳大文老師	\$11.6	<i>Man</i>
李志強	\$5.8	<i>Lui</i>
陳敏儀	\$5.8	<i>Yee</i>
黃志強	\$5.8	<i>Chi</i>
龔清華	\$5.8	<i>Wai</i>
任海怡	\$5.8	<i>Shi</i>

# 注意事项

- 邮寄安排：为免申请程序延误，请确保为邮件支付足够邮资。邮资不足的邮件，将不获成功派递。
  - 根据邮件重量及信封大小，贴上足够邮票。
  - 谨记在信封背面上清楚写上回邮地址；
  - 为所寄邮件保留一份副本。

地址：香港湾仔皇后大道东213号胡忠大厦11楼1141室  
公益少年团办事处 (请注明所属区域)



# 公益少年团活动

# 活动分类

公益少年团宗旨  
认识、关怀、服务

中央  
活动

年度主题  
16/17 实践公益乐助人  
团结和谐爱我家

公益少年团  
宗旨  
年度主题

区本  
活动

校本  
活动

# 中央活动：(1) 「环保为公益」

- 主办：香港公益金
- 协办：教育局公益少年团
- 慈善花卉义卖
- 慈善远足 / 清洁筹款
- 「你想」环保筹款

# 中央活动：(1) 「环保为公益」

- 活动日期：每年11月至翌年2月
- 存款单据副本（经校长签署及加盖校印）及捐款纪录表正本须交予各分区统筹学校。
- 留意收集善款截止日期
- 按每校筹款总额设奖项

★ 请留意分区发出的通告（10月底至11月）

# 中央活动：(2)周年大会操

- 日期：每年2月份

24/2/2017

- 内容：颁授各类奖项及学生表演

高级或荣誉级奖章  
功绩荣誉奖  
杰出团队奖

- 递交学生高级或以上的奖章申请

➡截止日期：12月中

23/12/2016

★留意于每年9月中及12月初团办事处发出的信函

# 中央活动：(3)杰出团员境外交流

- 对象：中小学团员及公益少年团导师
- 资格：
  - 小学：已获取初级章或以上级别
  - 中学：已获取高级章或以上级别

# 中央活动：(3)杰出团员境外交流

日期	进行工作
1月中	团办事处发出信函 (*注意中小学团员的报名资格)
2月底	提名杰出团员及随团教师截止日期
3月	进行分区甄选面试
7月	入选团员均需于参加训练日
7月底	交流团出发
8月中	团员出席报告日汇报考察成果
8月底前	团员交小组文字报告

# 中央活动：(4)功绩荣誉奖励计划

奖项	对象	资格	颁发场合
感谢状	教师	服务年资达一至两年	分区周年颁奖礼或 周年会员大会
嘉许状	教师	服务年资达三至四年	
忠诚服务奖	教师、校长	服务年资达五年	
良好服务奖	教师、校长	服务年资达七年	
优异服务奖	教师、校长	服务年资达十年	
金/银/铜奖	教师、校长	服务年资达十三年或以上及 对公益少年团作出重要贡献	周年大会操

★截止日期：约**3**月中

★请留意每年团办事处于**2**月底至**3**月初发出之通告

★请提示校长按时交回「提名表」及「校长服务记录表」



# 中央活动：(5)团队奖励计划

准则一：

(a) 该年度的会员人数占全校人数**10%**或以上

(b) 于该年度内有最少**70%**的会员获取基本级，以及获取初级或以上章级的数目占会员人数**10%**或以上

准则二：

获奖的学校必须在该年度曾参与中央或区本统筹的活动不少于三次

→ 「积极团队奖」：符合准则一(a)及准则二

→ 「优秀团队奖」：符合准则一(b)及准则二

# 中央活动：(6)和平海报设计比赛

- 主办：国际狮子总会中国港澳三〇三区
- 协办：教育局公益少年团
- 截止日期：每年约**10**月中

★留意于每年**9**月中团办事处寄出至会员学校的信函

# 区本活动：(1)周年会员大会

- 每年9月或10月举行
- 内容：活动简报、财政报告、选举新一届分区委员会选举等
- 选举后成立新一届执行委员会，并陆续公布来年各项活动安排。

# 区本活动：(2)周年颁奖礼

- 颁发中级章及公益少年团活动奖项予区内团员、颁授功绩荣誉奖予老师及校长、学校表演及杰出团员分享
- ★ 导师需按时为学生申报中级章（详情请参阅由分区发出的通知）

# 区本活动：(3)其他分区活动

- 训练日营
  - 各项比赛（堆沙 / 棋艺 / 征文比赛）
- ★详情请参阅由分区发出的通告 / 信函